

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1970. augusztus 14.

bb. 1. 1975: 55 milliárd forintos forgalom a fővárosi kiskereskedelemben - megépül a budapesti nagyáruház, bővül a belvárosi üzletközpont, bevásárló központ létesül dél-budán

i pr/lk/zs/11 la

1970. augusztus 14.

fehér péter, az mti munkatársa jelenti:

összeállították a fővárosi kiskereskedelmi, illetve vendéglátóipari hálózat kövtező öt éves fejlesztési tervét a városházán, az illetékesek követendő elvként leszögezték: a negyedik öt éves tervidőszakban várható áruforgalom zavartalan el-látásához minden 1 százalékos forgalom-növekedést átlagosan 0.6 százalékos hálózatfejlesztésnek kell követnie.

a terv összeállításához komoly tanulsággal szolgáltak a most záruló harmadik öt éves terv tapasztalatai. az előzetes mérleg szerint budapesti kiskereskedelmi áruforgalom öt év alatt mintegy 44 százalékkal növekedett: 1965-ben még 27.7 milliárd forintos forgalommal zárták az évet - az idén már mintegy 40 milliárd forinttal számolnak. ezen belül a vegyes iparcikkek forgalma 60, az élelmiszereké több mint 40, a ruházati forgalom szintén mintegy 40, a vendéglátóipari forgalom pedig várhatóan 31 százalékkal haladja meg az 1965 évit.

/folyt.köv./

NA

s
bb. 1./ 1975. ... felyt./ il

a nagyarányu a tervezettnél jóval nagyobb mértékű forgalom-növekedést sajnos nem követte megfelelő hálózatbővítés. noha a harmadik ötéves tervben megszabott 11 százalékos hálózatfejlesztés megvalósul, a boltok ma jóval zsúfoltabbak mint öt esztendővel ezelőtt, mert az áruforgalom növekedése csaknem kétszerese lett a számítotténak. a harmadik ötéves terv éveiben 1 százalékos áru-forgalom-növekedésre csak körülbelül 0.27 százalékos bolti alapterület-növekedés jutott.

a kiskereskedelmi áruforgalom a számítások szerint a következő ötéves tervben mintegy 37 százalékkal növekszik, s a tervidőszak végére eléri az évi 55 milliárd forintot. a kereskedelem városközi illetve városi mintegy 250 000 négyzetméter bolti alapterület-növekedéssel számolnak - a most kidolgozott hálózatfejlesztési koncepció a korábbinál nagyobb figyelmét fordít a városrendezés és hálózattelepítés tervszerű összhangjára, a fejlesztési program és a lakosság érdekeinek egyeztetésére. megépül a mintegy 30 000 négyzetméter alapterületű budapesti nagyáruház, a belvárosi üzletközpont kialakítása során a patinás kereskedelmi negyed mintegy tízezer négyzetméterrel bővül, a forgalmi centrumokban, több 2 000- 4 000 négyzetméteres abc-áruházakat építenek, dél-buda ellátására egy 40 000- 50 000 négyzetméteres bevásárló központ felépítését tervezik, az új lakótelepek központjában létesítendő üzleti centrumok mellé ellátási körzetenként 600-800 négyzetméteres abc áruházakat, valamint gyors és olcsó étkezést biztosító bisztrókat építenek.

a negyedik ötéves terv esztendőiben felépülő mintegy 6 000 állami és szövetkezeti lakáshoz hozzávetőlegesen 80 000 négyzetméternyi üzlet-alapterületre van szükség, s a társasházak lakótelepek kereskedelmi ellátására 20 üzletházat kell építeni. ötven-ötvenöt üzletházat kapnak az eddig rosszul ellátott területeként számolt városrészek. a 13. kerületben, a Lehel ut és a róbert károly körut sarkán nagy lakberendezési áruház épül, s már az idén elkészül a baross térre tervezett 7 000 négyzetméteres élelmiszer áruház beruházási programja. a baross téri élelmiszer-áruház egyébként első üzlete lesz annak az abc-áruház gyűrűnek, amelyet a városból kivezető főutvonalak, illetve az ezeket keresztező külső körutak forgalmi csomópontjaira terveznek./

a negyedik ötéves tervben több mint 140 millió forintot költenek majd a csarnokok és piacok korszerűsítésére, bővítésére. a többi közt átépítik a batthyány téri vásárcsarnokot, fedett piacot, létesítenek a kerepesi ut és a hungária körut sarkán, számottevően bővítik a fehérvári uti piacot, s korszerűsítik a kórház utcai és az istván téri piacot./mti/

- 2 -

bb. 2. „gyalogolni jó,, - emléktúra móróc zsigmond szülőházához
vid fm/mnó/il hgy

1970. augusztus 14.

a hajdu-bihar és a szabolcs szatmár megyei idegenforgalmi hivatal a közeli napokban „gyalogolni jó,, elnevezéssel móróc zsigmond-emléktúrát indít a szatmári táj nagy írójának tiszacsécsi szülőházához. a nyírségi természetbarátok a vajai vár, a nyírbátori múzeum, a nagyári petőfi-fa megtekintése után, a debreceni turisták pedig a bátorligete, érintve jutnak el tiszacsécsére, s közben megismerkednek a nyírségi és a szatmári táj vezetéseivel./mti/

bb. 3. a magyar zene napja és magyar művészi kisfilm fesztivál
montrealban

i sz/mm/le/il la

1970. augusztus 14.

a júniusban megnyitott és egész nyáron át tartó montreali mini-expo magyar kiállításáról elismerő cikkek kötetnyi sajtószemléje érkezett a hungexpohoz. a kiállítás helyszínen tartozkodó magyar részvevői egyúttal közölték a következő időszak programját is: a már korábban lezajlott szakmai napok után augusztus 17-én kerül sor a magyar zene napjára. egyetemi quartett zongora- és hegedűművészek, valamint kamarakórus ad műsort bartók műveiből. egy gyermekkórus kodály zenepedagógiai módszereit illusztrálva tart bemutatót. az ott tartozkodo magyar népi zenekar magyar népdalokból ad műsort és a nap programját zeneesztétikai előadás is kiegészíti. augusztus 24-én kezdődik ugyan-csak a montreali mini-expo pavilonjában a magyar művészi kisfilmek fesztiválja. a három napos eseménysorozaton magyarországot ismertető és művészeti tárgyu filmeket vetítenek a filmszakértőknek a pavilon mozi termében./mti/

- 3 -

bb 4. újabb lépés a pedagógusok élet- és munkakörülményeinek javítására

1 vt/mm-ju zs la

1970. augusztus 14.

a bentlakásos intézményekben foglalkoztatott pedagógusok élet- és munkakörülményeinek javítására - a gyermek- és ifjúságvédelem továbbfejlesztésére vonatkozó kormányhatározat végrehajtásaképpen - a művelődésügyi és a munkaügyi miniszter, a pénzügyminiszterrel, valamint a pedagógusok szakszervezetével egyetértésben a következő utasítást adott ki.

az utasítás készítői arra törekedtek, hogy a különböző pótlékok a korszerű nevelőotthoni hálózatnak megfelelően alakuljanak: azok a pedagógusok, akik nehezebb körülmények között látják el feladataikat, magasabb összegű működési pótlékban részesüljenek. ugyanez vonatkozik a vezetők és a vezetőhelyettesek pótlékára is.

a közös miniszteri utasítás alapján a nevelőotthonokban, valamint a gyermek- és ifjúságvédő intézetekben a munkaszüneti és pihenőnapokon ellátott felügyeletért járó ügyeleti díjat 1970. szeptember 1-től 50 százalékkal felemelik. ugyancsak 1970. szeptember 1-től a nevelőotthoni és nevelőintézeti nevelőknek a gyermekekkel közvetlenül eltöltött foglalkozási idejét a jelenlégi heti 36 órától 30 órára, a gyermek- és ifjúságvédő intézetek pedagógusainak esetében pedig ezt az időt az eddigi heti 48-ról szintén 30 órára csökkentik.

az utasítás arról is intézkedik, hogy a nevelőotthonokban, a gyermek- és ifjúságvédő intézetekben, valamint a nevelőintézetekben dolgozó nevelők, gyermekfelügyelők és gyermekvédelmi felügyelők működési pótlékát, továbbá a vezetők és helyettesek vezetői pótlékát 1971. szeptember 1-től 50 százalékkal emeljék. a gyermekvédelmi intézményeken túl az utasítás egyes rendelkezései érintik a diákotthonok, kollégiumok, szakmunkás-tanuló otthonok, valamint a gyógypedagógiai otthonok dolgozóit is. /mti/

-.-

-4-

bb 5. a kisipari szövetkezetek újabb hozzájárulása az árvíz-károk ellensúlyozásához

1 ot/tr-ju 1e la

1970. augusztus 14.

az okisz-tól kapott legfrissebb információ szerint az árvíz okozta károk miatt kiesett nemzeti jövedelem pótlásához éves tervének egymillió forintos túlteljesítésével kíván hozzájárulni a bajai vas- és fémipari krsz. 1970 évi terve - 83 millió forint - 20 millióval több, mint a tavalyi volt. a ktsz dolgozóinak és vezetőinek nagy erőfeszítéseket kell tenniük, hogy ezt teljesítsék. többlettermelésként az ország-szerte hiánycikknek számító egészségügyi zománcozott áruk, füstcsövek és zománcozott fémszövetek gyártását vállalták, s most ehhez ajánlottak fel egymilliós túlteljesítést. a szövetkezet dolgozói és vezetői arra törekednek, hogy a feszített tervet munkaerő-felvétel nélkül, a termelékenység növelésével teljesítsék.

a szabolics-szatmár megyei ipari szövetkezetek már elérték az egy százalékos túlteljesítést. az első fél évben öt százalékkal - 7.4 millió forinttal több készterméket értékesítettek, mint tavaly. ipari tevékenységük ugyancsak öt százalékkal nőtt, ami 7.3 milliónak felel meg. hozzájárulásként az árvíz-károk helyreállításához a megye építőipari szövetkezetei 711 lakóház újjáépítését vállalták - terven felül.

a nemzeti jövedelem növeléséből részt vállalnak a borsodi ipari szövetkezetek is. negyven ktsz eddigi vállalásainak össz-értéke megközelíti a 30 millió forintot. ebből 11 millió forint az építőipari- 7 és félmillió forint az export-tevékenység, 2,700.000 forint a szolgáltatás, s három és félmillió forint értékű áruval többet szállítanak a belkereskedelemnek. /mti/

-.-

bb 6. hűségjutalom, munkaruha, házassági segély, lakásépítési támogatás szolnok megye tsz-eiben

vid-ju kz hgy

1970. augusztus 14.

a termelőszövetkezeti mozgalom husz éve kulturált élet- és munkakörülményeket teremtett szolnok megye mezővárosaiban és falvaiban. ezt mutatja az a számvetés, amelyet ezekben a napokban készítenek a jászkunsági táj közös gazdaságai: turkevei táncsics tsz, az ország első szövetkezeti városának egyik úttörő közös gazdasága sokat áldoz a tagok élet és munkakörülményeinek állandó javítására. /folyt. köv./

-5-

bb 6. / hűségjutalom, ... 1. folyt./-ju

a gazdaság 670 tagjának elsőként munkaruhát biztosított. a tsz-ben sok a fiatal. házasságkötéskor a férjnek, feleségnek egyaránt ezer forintot toldanak a ,, fészekrakó,, alaphoz. a gazdaság saját autóbust vásárolt, amellyel országjáró körútra viszik a termelőmunka legjobbait, a nyugdíjasokat. az öregeknek a hivatalos nyugdíjárandságon felül évente ezer forint segélyt folyósítanak a szociális és kulturális alapból. a tsz vonzó a fiatalok számára is. jelenleg hat mérnök, huszonöt felső és középfokú technikus irányítja a termelést, az idén újabb öt fiatalot küldenek ösztöndíjjal felső és középfokú technikumba.

a hírneves modellgazdaság, a törökszentmiklósi aranykalász tsz, új alapszabályának egyik sarkalatos pontja a hűségjutalom. a törzsgárda tagjait tíz éves tagság után egyhavi, 15 év után másfélhavi, az ettől hosszabb tagsági viszonytal rendelkezőket pedig két havi fizetés illeti meg hűségjutalomként évente.

a kuncsorbai vörös október tsz sok szociális intézkedése közül kiemelkedik a családirház építők támogatása. aki erre igényt jelent be ötven százalékos fuvarkedvezményt és harminc nap fizetett szabadságot kap. a művelődési munka irányítására népművelési ügyvezetőt foglalkoztatnak, kollektív színházi előadásokon vesznek részt. a gazdaság saját ,, különjárata,, hétvégén országjáró körútra viszi a tsz tagjait, megismerkednek az ország legszebb vidékeivel, ,, kiruccanásaik,, túlnőnek az ország határain, mintegy száz szövetkezeti gazda járt a szovjetunióban, csehszlovákiába, svédországban, dániában és más országokba. /mti/

--

bb 7. készülnek az új évadra a budapesti színházak - társulati ülések, premierek

i szö/mm-ju zs la

1970. augusztus 14.

augusztus második felében több fővárosi színházban társulati ülésen tanácskoznak a művészek a következő évad feladatairól, terveiről.

/ folyt. köv./

20.00/ju

-6-

bb 7. / készülnek az ... 1. folyt./-ju

a thália és a józsef attila színház augusztus 21-én tartja társulati ülését a nemzetiben 24-én, a fővárosi operettben pedig 31-én lesz az évadnyitó tanácskozás. sorrendben a madách színház az utolsó szeptember 7-i időpontjával.

a budapesti színházak általában szeptember első felében nyitják meg kapuikat. elsőként, 5-én az operett kezdí évadját, nagyszerű pompadour-előadásával. 10-én kezdí új évadját a madách társulata: minikát színházi épületében: a lenin körúton a sosem lehet ... a kamarában pedig az eszményi gyilkos az évadnyitó műsor. szeptember 11-én premierrel nyitja meg kapuját a vigszínház: pirandello iv. henrikje kerül színre várkonyi zoltán rendezésében. / a darab tavalyi bemutatója latinovics zoltán sajnálatos balesete miatt elmaradt. / másnap, 12-én már a pesti színház is nyit - a játszik a családdal. ugyanezen a napon nyitja kapuját a mary, mary című zenés komédiával a józsef attila színház is. szeptember 17-én nyit az állami operaház és az erkel színház, kodyály háry jánosával, illetve erkel bánk bánjával. a nemzeti színházban a mózes, a katona józsef színházban pedig a stuart mária előadása jelenti az új évad nyitányát szeptember 18-án. másnap a tháliában a kalevala-val kezdődik az új évad. utolsóként az irodalmi színpad kezdí az évadot: szeptember 25-én villon nagy testamentumával.

az új színházi évad elején több premierre is készülnek. goldoni komédiások című művét szirtes tamás rendezí a józsef attila színházban. a premier napja szeptember 19-e lesz. a thália színház újdonsága roger martin du gard thibault családja lesz: kazán istván rendezésében szeptember 25-én játszó először. október 3-tól kezdve pedig a paulay ede utcában is előadják milton elveszett paradicsom című eposzát - kazi-mir károly nagy sikerrel rendezett ideí körszínházi produkcióját.

ugyancsak szeptember 25-én tart bemutatót a katona józsef színház is. peter weiss: a luzitan szörny című művét major tamás viszi színre. a nemzetiben pedig egri istván renó dezi örkeny istván új darabját: a sötét galambot. a bemutató napja október 15-e.

a budapesti művészeti hetek keretében új betanulásban újítja fel a magyar állami operaház bartók három egyfelvonásosát, a fából faragott királyfit, a csodálatos mandarint és a kasszakállu herceg várát - mikó andrás, illetve seregi lászló rendezésében. a premier napja szeptember 26-a lesz. /mti/

--

-7-

bb 10 új komplex telep a fővárosi tehergépkocsik karbantartására

tr/te/lt La

1970. augusztus 14.

Megkezdték a tefu új komplex telephelyének műszaki átadását a 14. kerületi mogyoródi uton. a jelenlegi legnagyobb telep 600 gépkocsi fogadására alkalmas, ez az új 150 millió forintos beruházással létesült telep viszont 1200 gépkocsit és 400 pótkocsit képes ellátni.

a telephelyre beérkező kocsik hibamegállapító vizsgálat és üzemanyag-feltöltés után automata kocsimosóra kerülnek. a tehergépkocsik rendszeres felülvizsgálatára, karbantartására 75 méter hosszú futószalag épült, kilenc javítóállomással. a szalagról 10 percenként kerül le egy-egy kocsi / az országban ez az első telephely, ahol ilyen gyors ütemben vizsgálhatják és javítják majd a kocsikat./

a gépkocsik nagyjavításához 37 állásos jól felszerelt javítócsarnokot, a speciális munkákhoz pedig műhelyeket építettek. a javítócsarnok alatt földalatti raktárakat helyeztek el.

a telepeken dolgozók és a gépkocsivezetők minden igényét kielégítő szociális létesítményei / öltözők, mosdók, konyha, étterem, orvosi és fogorvosi szoba stb./ és a műszaki és adminisztratív dolgozók irodái tiz szintes modern irodaházban kaptak helyet.

a telep, amelyet előre láthatóan ősszel vesz használatba a tefu, jelentősen javítja a dolgozók munkakörülményeit és a korszerű karbantartás közvetve javítja a fővárosi áruszállítást is./mti/

MA
--

- 8 -

bb. 9. népművelési pavilon nyitlik az őszi vásáron

ty/tr/zs/lt La

1970. augusztus 14.

önálló pavilonnal jelentkezik a művelődésügyi minisztérium megbízásából a népművelési intézet, az idei őszi mezőgazdasági vásáron. a bejárat közelében felépített, mai művelődési háztat reprezentáló, tetszetős üvegfalu intézmény, amelyben egész nap szakköri foglalkozások, filmvetítések, énekes, táncos programok peregnak.

a „művelődési modell”, minden napra új látnivalót ígér. a modern lépcsőzetes kiképzésű előcsarnok a megyei kiállítások színhelye lesz. itt rendezik meg a megyék 25 éves fejlődését a helyi népművelési objektumokat, szakköri termékeket, reprezentáló bemutatókat.

a művelődési pavilon tágas előadótermében a vendégek zenés műsorokat filmeket láthatnak. a műkedvelők művészeti csoportjai a vásár hangulatához illő vidám jeleneteket, táncozenés énekes összeállításokat mutatnak be, s a műsort naponta háromszor megisméttik. a pavilon másik részén, amely szakköri bemutató helyre oszlik, otthonra találnak a könyvtárak, a művészeti szakkörök, a természettudományos stúdió és az ezermester szakkörök. a könyvtárban hétfőn és csütörtökön neves mezőgazdasági szakkönyv írók részvételével rendeznek majd író-olvasó találkozókat./mti/

--

bb. 8. leletmentő „expedíció”, turkevén

vid fm/lt La

1970. augusztus 14.

az alföld gazdag néprajzi kincseinek egyik jelentős lelethelye a nagykunság. a karcagi győrffy istván nykun múzeum és a szolnoki damjanich jános múzeum kutatói számos népi munkaeszközt viseleti tárgyat, fafaragást butordarabot népszokást gyűjtöttek össze, és mentettek meg az utókor számára. turkevén az egyetemek néprajzszakos hallgatói is leletmentő „expedíciót”, szerveztek. számos öreg kunsági ház fészeralját padlását járták be és többek között egy fanyélbe szurt hegyes vasma bukkantak. /folyt.köv./

MA
- 9 -

bb . 8. Teletmentő ... folyt./ il

ezzel a különleges szerszámmal a birka csülkét és fejét perzselték meg az ősi nagykunági étkezési szokás szerint, hasonló szokást ma már csak az ázsiai pusztákon, főleg mongóliában ismernek ahol a birka perzselt fejével és csülkével kínálják meg a vendéget. a fiatal néprajzosok ezenkívül tehénszarvból faragott gyufatartót, mult századbeli házikészítésű répaszetelőt, fatengelyes szekeret, favillákat és más érdekességeket találtak, amelyeket a mai generáció déd- és ükapái készítettek. az értékes leletek a megye múzeumainak néprajzi kincsesládái gazdagítják. /mti/

bb 11. félmillió perc: zene - 250 játékfilm a képernyőn egyetlen évben - a rádió- és a televízió műsorának érdekesebb adatai

i szö/lk-ju zs hgy 1970. augusztus 14.

most összegezték a rádió- és a televízió elmúlt évi műsorának legfőbb jellemzőit. ezek szerint a kossuth- és a petőfi rádió tavaly 823 898 percen keresztül sugárzott műsort: s csaknem 60 százalékban zenét. így együttvéve közel félmillió percen át hallgattunk zenei műsort, leggyakrabban - a zenei műsoridő 29 százalékában - szimfonikus zenét, versenyműveket, nyitányokat, tánczenét 44 000 percben sugároztak, magyar nótára és operára egyaránt 51 000-51 000 perc jutott. operettből pedig 25 000 perc volt a tavalyi műsoridő.

irodalmi és drámai művek a teljes műsoridőnek mintegy 10 százalékát tették ki a rádióban, az ifjúság pedig 55 000 percben hallgathatott kifejezetten számára szerkesztett műsort. hírekre, esti híradóra, lapszemlére és kommentárra 87 000 perc jutott a rádió műsoridejéből.

a magyar televízió képernyőjén 1969-ben 146 770 perc volt a műsoridő. a 12 hónap alatt 32 színdarabot, 63 tv-játékot, illetve tv-filmet, további 250 játékfilmet 71 kisfilmet és 22 operát, illetve balettet láthattunk. tavaly 137 alkalommal volt sportközvetítés és vetélkedőre is jutott több mint 10 000 perc.

új tv-játékfilmet az elmúlt évben összesen 27-et forgattak, héttel többet, mint egy évvel korábban - s együttvéve 591 forgatási napon készültek az alkotások. Legtovább az Őrjárat négy részét forgatták: 89 napig, az ember tragédiáját pedig 63 nap alatt készült el. /mti/

-. -

-10-

bb 12. a mahart közli,

mm bz -cz

1970. augusztus 14.

hogyan augusztus 14-től szob-hajóállomást a magas vízállás miatt további intézkedésig beszünteti./mti/

-. -

bb 13. bőséges a felhozatal - árcsökkenések a hétfői piacon

i ol/mm bh -cz

1970. augusztus 14.

több mint száz vagon zöldrú és gyümölcs érkezett pénteken hajnalban a nagyvásártelre - tájékoztatták az mti munkatársát a zöldség- gyümölcs kereskedelmi egyesülésnél. a hét végén tehát telt piac, bőséges áruválaszték várja a háziasszonyokat. egyebek között például 14 vagon paradicsom és ugyanennyi zöldborsó került a zöldrú boltjaiba, elárúsítóhelyeire, burgonyából 10, vöröshagymából csaknem 20 vagon érkezett. az utóbbiból már jutott - átmeneti készletezésre - a tárolókba is. főzélékfélékből - fejeskáposztából, zöldbabból - bőséges a felhozatal.

gyümölcsfronton is javult a helyzet; a pénteki napon például 18 vagon őszibarack került a zöldrú boltjaiba, ahol - nagyságtól függően - 9.00 és 2.20 forint között adták kilogrammját. már érkezett befőznivaló őszibarack is. szombaton 10 százalékos árcsökkenés várható. görögdió is jelentős mennyiség - 14 vagon áru - érkezett, s a felhozatal most már lehetővé teszi az árak mérséklését. a zöldség-gyümölcs kereskedelmi egyesülés kérésére az állami gazdaságok csemegezőlő-termelő területeiről még a megrendelők számára is meglepő mennyiségű - öt vagon - szőlő érkezett.

pénteken tíz forintért árusították kilogrammját, szombatra már árcsökkenés várható. megjelent a korai magyar sasza szőlő is. nagymennyiségű csemegekukorica is került a boltokba, s nemcsak nyers, hanem főtt tengeri csöveket is árulnak a zöldrú-nél./mti/

-. -

9.20 bh

10' 950

- 11 -

bb 14. tizszer permetezték már a szőlőt csongrádban - szanálják az előregedett ültetvényeket

vid bh -cz

1970. augusztus 14.

csongrádban az idén már tizszer permetezték a szőlőt, amire eddig még nem volt példa. más években ugyanis a hat-hét-szeri peronoszpóra elleni védekezés elegendő szokott lenni, most pedig a tizszeri permetezés is kevésnek bizonyult. a gyakori csapadék éppen a firtképződés és fejlődés idején érte a szőlőt, csökkentve a terméskilátásokat. szakemberek megítélés szerint a tavalyi gazdag termésnél mintegy 20 százalékkal kevesebb hozam várható.

20.000 hold a termő terület csongrádban, s ennek több mint negyedrészt már 1960. után telepítették. ezek a nagyüzemi, gépi művelésű ültetvények jobban türték az időjárás viszontagságait és háromszor annyi termést ígérnek, mint a régiek. a hagyományos homokvidéki termő tájak mellett hódmezővásárhely határában is meghonosodott a szőlőkultúra. érdemes volt ide telepíteni. ezt bizonyítja, hogy az idei szegedi országos borkiállításán a tsz-ek kategóriájában az első, a második és a harmadik díjat egyaránt vásárhelyi tsz-ek boraí vitték el a hagyományos tájak gazdaságai elől. csongrádban még mindig nagy területet foglalnak el a 25 évesnél öregebb gyengén termő szőlőültetvények. ezeket fokozatosan szanálják, s évenként mintegy 1000;ho at vágna ki./mti/

--

b. 17. a lottó e heti nyerőszámai

cz/rj

1970. augusztus 14.

a sportfogadási és lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 33. heti, csongrádon megtartott lottósoroláson a következő számokat húzták ki:

2, 12, 28, 63, 79

/mti/

--

bb 15. halálos áramütés

mné bh -cz

1970. augusztus 14.

szegeden lévő lakásának konyhájában egy régitipusu villanyvezetéken lógó olvasólámpa rézfoglalatát fogta meg mucusi andrásné 65 éves háztartásbeli és olyan erős áramütés érte, hogy a helyszínen meghalt./mti/

--

11.00 bh

To 1145

- 12 -

t

bb 16. halálos közlekedési balesetek

mné bh -cz

1970. augusztus 14.

budapestben a x. maglódi ut és kada utca kereszteződésében lévő villamos megállóban egy mozgásban lévő 37-es jelzésű villamosról leugrott nagy istván 13 éves tanuló, a kerekek alá került és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a kórházba szállítás után meghalt.

x x x

székesfehérvár határában az m 7-es főutvonal felüljárójánál figyelmetlenül szaladt át az uttesten sallai mátyás 11 éves iskolai tanuló és egy személygépkocsi elütötte. a kisfiu a kórházba szállítás után meghalt.

x x x

balmazujvárosban az utszéli árokba hirtelen az uttestre szaladt árvai márton 3 éves kigyerek és egy tehergépkocsi elütötte. a gyereket azonnal az orvosi rendelőbe vitték, de már nem tudtak rajta segíteni.

x x x

a megengedettnél nagyobb sebességgel, figyelmetlenül vezette motorkerékpárját erdösi istván 18 éves segédmunkás, kislángi lakos és soponya községben az utszéli árokba borult, s a kórházba szállítás után meghalt.

x x x

jánossomorja és várbalog között figyelmetlenül vezette motorkerékpárját koloszar sándor 20 éves rakodómunkás várbalogi lakos, az utszéli fának ütközött és olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.
/folyt. köv./

11.03 bh

To 1320

- 13 -

bb 15. /halálos... folyt./ bh

csoma istván 65 éves gépkezelő kecskeméten kerékpárjával szabálytalanul előzött egy markológépet, kerékpárjáról leesett, a gép alá került, amely halálra gázolta.

x x x

nagymágocs és orosháza között móricz istván 61 éves segéd-munkás kerékpárjával körütekintés nélkül egy tehergépkocsi elé kanyarodott, amely halálra gázolta./mti/

-. -

vbb. 18. megnyitották az autótut polgári és aliga között

rj cz

1970. augusztus 14.

augusztus 14-én délelben átadták a közúti forgalomnak az m 7-es autótut polgárdi és aliga közötti 10.2 kilométer hosszú új szakaszát. az új utszakasz átadásával kapcsolatban a belügyminisztérium közlekedési csoportfőnöksége az alábbiakra hívja fel a balatonra utazó járművezetők figyelmét.

a délipart /siófok/ felé utazók mint eddig is tették, polgárdinál térjenek rá a 70-es útra. az utszakasz átadásával egyidőben fontos változás, hogy megváltozik az elsőbbség: a 70-es útra felhajtani szándékozók kötelesek biztosítani az ott haladó járművek zavartalan forgalmát. amennyiben nem polgárdinál hagyják el az autótut, akkor az aligai csomópontnál a balatonakaratyai úton balra kanyarodva a 71-es úton - a régi lepcsényi csomópontnál - érhetik el a 70-es utat.

az északi part /balatonfüred/ felé tartók az m 7-es új szakaszát a balatonakaratyai csomópontnál jobbra kanyarodva hagyják el. visszafelé jövet az északi part irányából a járművek áthaladnak az m 7-es autótut felett, majd jobbra kanyarodással csatlakoznak ahhoz, csakugy mint a székesfehérvári csucoshegyi csomópontnál. ugyancsak az új út felett haladnak azok is, akik a déliparttól a régi lepcsényi csomópontnál észak felé haladva a 71-es úton közelítik meg az m 7-es utat. miután ezek a járművek hátrányban vannak, az északi partról érkezőkkel szemben célszerűbb, hasa polgárdi csomópontnál csatlakoznak az autótuthoz. a belügyminisztérium közlekedési csoportfőnöksége ismételten felhívja a járművezetők figyelmét, hogy az m 7-es útról polgárdinál jobbra kanyarodó járművek kötelesek elsőbbséget biztosítani a 70-es úton haladóknak, megváltozik tehát az eddig érvényben lévő forgalmi rend. a rendőrség kéri a közlekedésben résztvevőket, hogy a szabályok betartásával járuljanak hozzá az újonnan átadott utszakaszon is a forgalom biztonságához. /mti/

-. -

11.12 rj 101330

- 14 -

bb 19. husz országba exportálunk vetőborsót

vid kz bh -cz

1970. augusztus 14.

éjjel-nappal tisztítják, osztályozzák és fémzárólják a vetőmagborsót a vetőmagtermeltető országos vállalat orosházi és szarvasi telepén. a fajta és étkezési borsó a rendkívül szélsőséges időjárás ellenére rekord termést adott és a minősége is kiváló. orosházán husz angol gyártmányú fotócellás gép szín- és nagyság szerint válogatja, osztályozza a drága vetőmagot, aminek döntő többségét 20 országba exportálják. eljut többek között venezuelába, a skandináv államokba, franciaországba, angliába és az nszk-ba.

étkezési és fajtaborsóból az idén mintegy 840 vagonnal értékesítettek a dél-alföldi termelők. ez a tervezettnél lényegesen több. nem ritka az olyan gazdaság, ahol holdanként 12-14 mázsa kiváló minőségű vetőmagborsó termett./mti/

-. -

bb 20. 3000 kiló hal naponta

vid kz bh -cz

1970. augusztus 14.

a gyomai viharsarok halászati tsz-tagjai, akik évente 3200-3300 mázsa kiváló minőségű halat adnak piacra, különösen nagy szerencsével járták a vizeket az utóbbi napokban. ősi halászati kisszerszámaikkal - varsákkal, kecékkal, emelőhálókkal - naponta több mint 3000 kiló harcsát, csukát, süllőt, nemespontyot, növényevőhalat emelnek szárazra. időarányos nyári halfogási tervüket 100 mázsával túltejesítették. az izletes husu halak jó részét budapestre és az ország más tájaira szállítják

-. -

bb 22. 80 milliós beruházás-épül a nagykanizsai fényforrásgyár technikai üveggyára

vid kz bh -cz

1970. augusztus 14

újabb építkezés kezdődött az egyesült izzó nagykanizsai fényforrásgyárának területén. a zala megyei állami építőipari vállalat megkezdte a fényforrásgyár technikai üveggyárának szakszerű építését. a 80 millió forintos költséggel épülő gyárban állítják majd elő a villanygömbök üvegburáját. az új gyár technológiai berendezéseit, automata gépsorait egy nyugati cég szállítja és szereli fel. korszerű automata gépsorok óránként 50 000 venként pedig 450 millió lámpaburát készítenek az új gyár építése, zrelése 1972. második felében fejeződik be./mti/

-. -

- 15 -

11.20 bh 101330

bb 21. 5800 mü 24 millió példányban - husz esztendő a mezőgazdasági kiadó

t kf/kf ie bh -cz

1970? augusztus 14.

husz esztendő fennállása alkalmából a mezőgazdasági kiadó pénteken délelőtti ünnepi ülést rendezett a művelődésügyi minisztérium báthori utcai irodaházában.

dr. sárkány pál igazgató beszámolója a kiadó husz esztendő eredményes munkásságával, további terveivel foglalkozott. a kiadó gondozásában a két évtized alatt 70 000 iv terjedelemben 5 800 mü jelent meg, összesen 24 millió példányban. a mezőgazdasági szakkönyvkiadásunk állja az összehasonlítást más országbeliekkel, a külföldi szakemberek érdeklődnek a magyar kiadványok iránt. volt olyan állatorvosi szakkönyv, amely 14 országban jelent meg, s most adnak ki mexikóban egy a háziállattartásról szóló magyar szakkönyvet. a kiadó tevékenysége nyomán ma már a mezőgazdaság valamennyi ága rendelkezik szakirodalommal.

a kiadó a jövőben is nagy gondot fordít arra, hogy a maga eszközeivel segítse a kormány mezőgazdasági termeléspolitikáját. új profiljának megfelelően a kiadó egész sor élelmiszer-ipari szakkönyv, például husipari, tej- és hűtőipari, konzervipari, gabonaipari kézikönyv kiadását tervezi.

az ünnepi ülésen köszöntötte a jubiláló vállalatot egyebek között láng géza akadémikus, dr. marczali lászló, a kiadói főigazgatóság vezetője, romány pál, az mshmp kb osztályvezető-helyettese, dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes miniszteri dicséretet, kitüntetésekkel adta át a kiadó alapító tagjainak, a mezőgazdasági könyvkiadás fejlesztésében érdemeket szerzett dolgozóknak.

az évforduló alkalmából a kiadó kiállításon mutatja be tevékenységét, amelyet a nagyközönség is megismerhet majd országos mezőgazdasági kiállításon. /mti/

-. -

bb // 23. a „Somogyország”, bemutatója kaposvárott

vid kz bh -cz

1970. augusztus 14.

pénteken kaposvárott a vörös csillag filmszínházban bemutatták a „Somogyország”, című dokumentumfilmet. az ősbemutatón részt vettek a megye, asváros párt, államiság gazdasági vezetői. ott voltak a film alkotói is. a hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulója alkalmából készült félórás film Somogy megye 25 éves fejlődését dokumentálja. kaposvár és siófok fejlődése mellett képet ad a megye iparosodásáról és a mezőgazdasági termelés korszerűsödéséről. /mti/

-. -

- 16 -

11.30 bh T61330

bb 24. 5 új törpevizmű Somogy megyében

vid kz bh -cz

1970. augusztus 14.

ujabb 5 Somogy megyei községben - attalában, böhönyén, kaposfüreden, balatonöszödön és bolhásán - fejeződött be a törpevizmű építése. ezzel huszonkilencre emelkedett azoknak a Somogyi falvaknak a száma, amelyekben a kutakat felváltotta a vezetékek. a meglévő törpevizművek több mint 320 kilométer hosszúságú csőhálózat / jelenleg már 65 ezer embernek szolgáltat egészséges ivóvizet. a hálózat építése folytatódik: tervek szerint még ebben az évben porrog, porrogszentkirály, toponár, ordacsehi és mosdós is bekapcsolódik a hálózatba. jövőre pedig többek között törökkopány, szulok és balatonfenyves. /mti/

-. -

bb 25. diszitőművészeti szakkörvezetők találkozója - népi gyermekjáték bemutató és honismereti tanácskozás mezőkövesden

vid kz bh -cz

1970. augusztus 14.

pénteken két jelentős kulturális esemény kezdődött mezőkövesden. matyó föld híres himzőasszonyára, kis jankó borira emlékezve, a járási művelődési központban találkoztak az ország legjobb diszitőművészeti szakköreinek vezetői, mintegy nyolcvanánőronnapos tanácskozás résztvevői öt előadást hallgatnak, kicserélik tapasztalataikat és megbeszélik a további feladatokat. ezenkívül megtekintik a kis jankó bori országos himzőkiállítását és gyűjtőmunkán vesznek részt Bodonyban, mátra-derecskén, szentistvánban és Tardón. a helyszínen tanulmányozzák a régi palóc és matyó motívumok színösszetételét illetve kivarrási módját. másik érdekes rendezvényt - a honismereti tanácskozást - a déli órákban nyitotta meg hegyi Imre a hazafias népfront borsod megyei bizottságának titkára. ezen az értekezleten a régi - szinte már feledésbe merülő - 208 gyermekjátékok gyűjtésének eddigi eredményeit értékelik és megvitatják, hogyan használhatnák azokat az iskolai nevelő munkában. a háromnapos konferencia alkalmából az ország minden részéről mezőkövesdre érkezett honismereti szakkörvezetők megtekintik kis jankó bori múzeumnak berendezett szülőházát, valamint a szentistváni, ózdi, mezőkövesdi, mezőcsáti és miskolci gyermek együttesekréi néi játékokból összeállított látványos műsorát. a háromnapos mezőkövesdi kulturális rendezvények kiemelkedő eseménye lesz a kis jankó bori országos himzőpályázat szombati díjkiosztó ünnepsége. /mti/

-. -

- 17 -

11.40 bh T61330

a

bb 26. 20 százalékkal olcsóbb lesz a tomi mosószer

vid kz bh -cz

1970. augusztus 14.

szolnoki tiszamenti vegyiművek évi nyolcezer tonna kapacitású mosószergyára két éve kezdte meg a nagyhatású, szintetikus tomi mosószer - család gyártását. az 5 tagú „család”, a hazai mosószeres vetélkedőjében nagyszerűen helytállt, elnyerte a „kiváló áru”, márkát.

a kezdettől világszínvonalu technológiával dolgozó gyárban lépést tartanak a fejlődéssel, s ennek megfelelően folyamatosan tovább javítják a műszaki, technológiai színvonalat. a munkások is egyre nagyobb rutinra tesznek szert, mind tökéletesebben ismerik a gyártási folyamatot, a csomagolás fortélyait. mindezeknek fontos szerepe van abban, hogy augusztus 17-től átlagosan husz százalékkal lesz állítják a tomi mosószeres árát./mti/

-. -

bb 27. véget ért az amatőr csillagászok találkozója - októberben csillagászati hét lesz

vid/ bzs -cz

1970. augusztus 14.

pénteken véget ért zalaegerszegen a magyar amatőr csillagászok 6. országos találkozója. róka gedeon, a tit országos csillagászati választmányának titkára a három napos találkozóról elmondotta, a szakcsillagászok több előadást tartottak az időszaki csillagászati kérdésekről, s tanácskoztak a szakcsoportok is. a csillagászat baráti köre 1963-ben tartotta első találkozóját, azóta nagyon sok új barátot szereztek a csillagászatnak, s remélik, a mostani találkozó is hasonló sikerrel jár. a több mint 3000 amatőr csillagász a találkozó után máris az őszi csillagászati hétre készül, amelyet október 5-17. között tartanak. az őszi csillagászati hét fő programja: korunk csillagászatának problémái. előadásokat tartanak azokról a legújabb felfedezésekről, amelyek a fizikusokat és a nagyközönséget egyaránt érdeklik. a csillagászat baráti köre legközelebb 1972-ben székesfehérváron tartja találkozóját./mti/

-. -

12.15/bzs

- 18 -

Tb 1330

bb 28. ülést tartott a heves megyei tanács

vid/kz bzs -cz

1970. augusztus 14.

a megye pedagógusainak élet-, és munkakörülményeiről tanácskoztak pénteken egerben a heves megyei tanács. mint megállapították, az utóbbi években jelentős és előnyös változás történt a megye közoktatásának fejlődésében. a megyei tanács saját erőforrásaiból nagymértékben hozzájárult az oktatás tárgyi és személyi feltételeinek javításához. 1969-ben és 1970-ben több mint harminc millió forintot költöttek ilyen célokra. mindezek ellenére nem kielégítő az oktatási intézmények ellátottsága. az általános iskolai tantervek csaknem 50 százalékában délelőtti, délutáni tanítanak. kevés az előadóterem, a tornaterem és az üttörő otthon is.

a pedagógusok iskolán kívüli tevékenysége egyre bővül, s ez növeli a túlterhelésüket. az utóbbi nincs arányban jövedelmük növekedésével. a megyei tanács éppen ezért határozatot hozott a pedagógusok élet- és munkakörülményeinek javítására.

a 4. ötéves tervben tovább javul az oktatási intézmények ellátottsága. az óvodai férőhelyek száma több mint 1600-al növekszik, tovább bővítik a napköziotthonok hálózatát is. az általános iskolai kollégiumok befogadóképessége 300-al, a középiskolai kollégiumoké 700-zal növekszik.

a tanács végül „társadalmi munkáért”, kitüntető jelvények és elismerő oklevelek odaítéléséről döntött. /mti/

-. -

bb 29. bronzbusó mohácson

vid/kz bzs -cz

1970. augusztus 14.

mohács új szoborral gazdagodott: a város központi parkjában felállították a híres busók bronzba öntött alakját. alkotója a fővárosban dolgozó kiss nagy andrás munkácsy-dijas szobrászművész. ő készítette a pécsi filmszemle fődíját, az „arany busó”,

t is. a művész azt a pillanatot örökítette meg, amikor a köpenyes, álarcos busó megveri a dobát és kezdetét veszi a színes, lármás farsangi játék. a téltemető-tavaszhozó mitikus népi alak némiképpen jelképe is a városnak. a csaknem két és fél méteres bronzszobor annál az utnál áll, amerre a busók minden farsangkor végigvonulnak és így mintegy részese lesz a vidám farsangi játéknak. /mti/

-. -

12.20/bzs

- 19 -

Tb 1330

bb 30. bodzaszüret dél-dunántulon

vid/kz bzs -cz

1970. augusztus 14.

szüretelnek a dél-dunántuli utak mentén: szedik a bodza feketére érett termését. az erdei termék vállalat diákokkal és nyugdíjasokkal gyűjti be a bodzabogyót, amelyből növényfestő levét készítik. a legkiválóbb természetes festőanyag ez - gyönyörű rubinpiros színe van -, s feleslegessé teszi a szintetikus anyagok alkalmazását. az idén rekordmennyiség termelt ebből a vadontermű gyümölcsből, a bodzabokrok ágai valósággal roskadoznak a fűrtök alatt. körülbelül másfél-száz ezer kilogramm bodzát gyűjtenek be dél-dunántulon. a termést az erdei termék vállalat pécsváradi üzemében sajtoltják. /mti/

-.-

bb. 33. fokozott közegészségügyi ellenőrzés vas megyében - megbírságot adják a szabálysértőket

vid/kz/rj cz

1970. augusztus 14.

vas megyében a nyári időszakban a közegészségügyi szakemberek fokozottabb mértékben ellenőrzik az élelmiszereket, a hús és cukrászipari termékeket, s ahol rendellenességet tapasztalnak azonnal intézkednek. ennek is köszönhető, hogy a megyében a nagy meleg eddig nem okozott különösebb egészségügyi problémát.

A szabálysértőket felelősségre vonják, s ha szükséges meg is büntetik. celldömölkön például a kemenes csárda vezetőjét ezer forintos bírsággal sújtották, mivel környezetében májgyulladásos megbetegedés volt, ezért eltiltották a munkájától, s mégis dolgozott. a répcelaki cukrászdában szennyezett fagylaltot találtak, ezért 300 forintos bírságot szabtak ki. celldömölkön a keripar konyhavezetőjét, a sárvári cukorgyár büféjének két dolgozóját és a vassurányi falatozó vezetőjét azért büntették meg, mert nem vettek részt az előírt egészségügyi vizsgálaton. a sárvári sütőipari vállalat celldömölkői üzemegységének egyik dolgozója idegen anyagokat dagasztott a kenyérbe, s ezért 700 forintra büntették. /mti/

-.-

13.00 rj

To 14²⁰

- 20 -

bb 31. időjárásjelentés

bh -cz

1970. augusztus 14.

a meteorológiai intézet jelenti pénteken 13.00 órakor

az évszaknak megfelelő hőmérséklet

az elmúlt napok hűvösebb időjárását okozó óceáni levegő esőkkel, több fokos lehüléssel, helyenként heves záporokkal, zivatarokkal ma hajnalra elérte a szovjetunió európai területének középső részét. közép-európában utánpótlása megszűnt, így lassu leszálló légmozgás alakult ki. ennek következtében itt kevesebb a felhő, általában napos, száraz, lassan melegedő az idő. szárazföldünk nyugati államaiban ismét változékonyabb időjárást okoz az atlanti-óceánról beszivárgó hűvösebb levegő.

hazánkban csütörtökön általában napos száraz idő volt. a dunántul déli felén helyenként 25-26, máshol 20-25 fokra melegedett fel a levegő. péntek hajnalra általában 9-15 fokig süllyedt a hőmérséklet, ma délelőtt folytatódott a napos, száraz idő, 11 órakor 22-25 fokos hőmérsékletet mértek.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 19 fok volt, a sokévi átlagnál 2,2 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 23 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 22 fok volt.

várható időjárás szombat estig:

pénteken kevés felhő, száraz idő. szombaton, elsősorban nyugaton időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan előforduló záporosóval, zivatarral. gyenge változó irányú szombaton, megélénkülő déli, délnyugati szél. a nappali felmelegedés kissé tovább erősödik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-16, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 25-29 fok között.

a duna vizállása budapestnél 590 cm. /mti/

-.-

- 21 -

12.58 bh

To 14²⁰

bb. 32. a légnyomás a vonathoz vágta - szörnyethalt
vid/kz/rj cz 1970. augusztus 14.

tragikus vasuti baleset áldozata lett rátkai jánosné 51 éves vasuti munkás. almásfüzitő és szőny között vizet vitt a pályamunkásoknak. két sín pár között tartózkodott, amikor az egyik vágányon 100 kilométeres sebességgel érkező gyorsvonat légnyomása elsodorta. az ellenkező irányból érkező tehervonathoz vágta, majd a tehervonathoz visszarobta a gyorsvonathoz. a szerencsétlen asszony olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy azonnal szörnyethalt. /mti/

-. -

bb. 34. megindult a személyforgalom a kaposvár-barcsi vasutvonalon

vid/kz/rj cz 1970. augusztus 14.

a hétfői felhőszakadás következtében a kaposvár-barcsi vasutvonal kaposmérő-Lipótfa közötti szakaszán erősen megrongálódott a töltés. bárdudvarnok közelében a lezuduló víz a hidat is elnyomta eredeti helyéről. a forgalmat ezért hétfő óta autóbusszokkal bonyolították le kaposmérő és kadarkut között. a pálya helyreállítása után pénteken befejeződött az ideiglenes hid beemelése is, így pénteken délután megindult a személyforgalom kaposvár-barcs között. /mti/

-. -

bb. 35. a munkakörülmények javítása a negyedik ötéves tervben - a textil-, bőr és ruházatipari szakszervezetek szövetségének elnökségi ülése

t/sz/rj ie cz 1970. augusztus 14.

pénteken a textilipari dolgozók szakszervezetének székházában ülést tartott a könnyűipar három nagy ágát, a textil, bőr- és ruházati ipart átfogó szakszervezeti szövetség elnöksége.

/folyt.köv./

13.10 rj

Tó 1420

- 22 -

bb. 35. / a munkakörülmények... 1. folyt./rj

megállapította, hogy a könnyűipari minisztériummal két évvel ezelőtt kötött megállapodása alapján a szakszervezetek és a minisztérium kapcsolata lényegesen javult, szervezetté vált. az állami szervek fokozott figyelmet fordítanak a szakszervezetek észrevételeire, megállapításaira. megnyilvánult ez többek között a munkaidőcsökkentési tervek felülvizsgálásakor, a kollektív szerződések előkészítésekor és különböző rendelkezések kiadásánál. a további együttműködés eredményesebbé tételére az elnökség javasolta, hogy a szakszervezetek és a minisztérium több közös vizsgálatot, elemzést végezzenek. a szakszervezeteknek biztosítaniuk kell, hogy a kapcsolat ne szűküljön le a vezetők álláspontjainak egyeztetésére: a legfontosabb kérdésekben a választott szervek - az elnökség, a központi vezetőség - alakítsa ki a szakszervezet állásfoglalását.

az elnökség ezután megvitatta a ruházati ipar negyedik ötéves tervéről készült tájékoztatót, hogy a három szakmához tartozó több mint 170 000 dolgozó munkakörülményeinek, szociális ellátásának javításával összefüggő tennivalókat megjelölje, a ruházati ipar teljes rekonstrukciója és bővítése a számítások szerint 8-10 év alatt valósulhat meg, a negyedik ötéves tervidőszakban végrehajtják e feladat 60-70 százalékát. a következő öt évben lényegesen javítani kell a munkakörülményeket, a szociális ellátást, összhangban a technológiák fejlesztésével, s egyben pótolni kell a korábbi évek elmaradását is. a szakszervezet már korábban felmérte a legszükségesebb és legsürgetőbb tennivalókat és az ehhez rendelkezésre álló vállalati eszközöket és megállapította, hogy több vállalatnál külön hiteleket kell majd felvenni. a szövetség elnöksége javasolta, - a szot irányelvének megfelelően - minden szakma vizsgálja felül azokat a munkahelyeket, ahol az átlagosnál nagyobb a munkaártalom. a felmérést juttassa el a szot illetékes osztályához és a probléma orvoslásáról kezdjen tárgyalásokat a minisztérium szakértőivel is. /mti/

-. -

bb. 36. veszélyben a paradicsomtermés - sürgős védekezésre hívja fel a figyelmet a duna-tisza közti mezőgazdasági kísérleti intézet

vid/kz/rj cz 1970. augusztus 14.

a párás melegben járványszerűen támad a paradicsomvész. a jelentősebb termőközetekben - kecskemét, békéscsaba, balmazújváros, jászberény és tass környékén - már megjelent a gombabetegség. pusztítására jellemző, hogy a fertőzött bokrok néhány nap alatt megsemmisülnek. országosan több száz millió forint érték van veszélyben, ezért a duna-tisza közti mezőgazdasági kísérleti intézet sürgős védekezésre hívja fel a paradicsom termelő gazdaságok figyelmét. a fertőzés megelőzésére 0,2 százalékos dithanem-45-ös permetlevet, vagy 0,3 százalékos zineb oldatot használnak. a permetezésnél ügyelni kell arra, hogy a levelek fonákjára is jusson a védőanyagból. a termés-mentés érdekében pedig javasolják, hogy a beérett bogyók szedését haladéktalanul kezdjék meg. /mti/

13.15 rj

Tó 1425

- 23 -

bb 37. forte bemutatóterem és mintabolt budapesten

vid gö/kz bh -cz

1970. augusztus 14.

hétfőn, budapesten a mérleg utca 12 szám alatt megnyílik a forte gyár bemutatóterme és mintaboltja. az izlésesen berendezett üzletben árúsítják majd a gyár valamennyi termékét és szakmai tanácsokat adnak az amatőröknek, szakfényképészeknek. a mintateremben ezenkívül kisebb laboratóriumot is berendeztek.

az új üzletet pénteken mutatták be a sajtó munkatársainak. dr. lenyó lászló a forte-gyár igazgatója többek között elmondta, hogy a következő években 5-8, budapestihez hasonló mintaboltot nyitnak az országban. a gyár munkájáról és terveiről szólva rámutatott, hogy az elmúlt években végrehajtott rekonstrukcióval Európában is számottevő, korszerű üzem létesült. a gyár fotópapírból több mint a hétszeresét, filmből pedig, a 20 évvel ezelőtti mennyiség tízennégyszeresét termeli. készítményeket 40 ország fotósai használják. a nemrégben üzletekbe került újdonságaikat hamarosan követi a fortechrom színes fordítós film./mti/ a szerkesztőségek figyelmébe!

bh -cz

1970. augusztus 14.

a mai bb 26. sz. hírünket: / husz százalékkal olcsóbb lesz.../ teljes egészében

v i s s z a v o n j u k
/mti/ --

bb 38. közlekedéstudományi ankét debrecenben

vid kz bh hgy

1970. augusztus 14.

kétnapos országos közlekedéstudományi ankét kezdődött pénteken a debreceni nagyállomáson. több mint 50 tervező, építész és üzemeltető részvételével.

dr. deák gyula, a máv debreceni igazgatóságának osztályvezetője megnyitójában rámutatott, hogy a központi forgalomvezérlés bevezetésével a vasútvonalak ésszerűbb, gazdaságosabb kihasználását, átbocsátóképességének növelését kívánják elérni. a korszerű berendezések fontos, valóságnak megfelelő információt szolgáltatnak a vonal és az egyes állomások helyzetéről. kiküszöbölik az emberi tévedéseket, a tudatos, vagy a tudat alatti információ ferdtések lehetőségét. a korszerű távközléssel az utasítások precíz és gyors továbbítása lehetséges. a központi forgalomvezérlésnek különösen nagy jelentősége van az egyvágású vonalakon. ezek átbocsátó képessége nagymértékben növelhető az ésszerűbb forgalomirányítással.

a debreceni vasúti igazgatóság területén ilyen vonal a nyiregyháza-szerencs közötti szakasz. éppen ezért erre a vonalrészre telepítik az igazgatóság első központi forgalomvezérlő berendezését. az építési munkálatok már meg is kezdődtek. az előadást vita követte./mti/

--
- 24 -

14.00 bh

bb 39. javult kaposvár ivóvizellátása

vid kz bh hgy

1970. augusztus 14.

kaposvárott a hétfői felhőszakadás következtében víz alá kerültek a kutak és az zavarokat okozott a város lakosságának vízellátásában. a szokásos napi 15 ezer köbméter helyett csak öt-ezer köbméter vizet kapott a város. a honvédség segítségével öt ivóvíz-hordó tartályt helyeztek üzembe. ezek járják reggelenként és délutánonként az utcákat. fonyódról tíz ezer liter ásványvizet szállítottak a város üzleteibe. közben teljes erővel dolgoztak a vízművek helyreállításán, fertőtlenítésén. pénteken reggelre a cseri vízművet már be is kapcsolták a vízszolgáltatásba. sántoson pedig hét kutat helyeztek üzembe, s így most már majdnem napi 10 ezer köbméter víz áll a lakosság rendelkezésére. öt kut még mindig víz alatt áll. ezek rendbekerítésén fáradoznak most. a fertőtlenítésük után - pár napon belül - ezeket is bekapcsolhatják./mti/

--

bb. 40. új butoráruház veszprémben

vid/rj kz hgy

1970. augusztus 14.

a kereskedelem és egy ipari vállalat hasznos kezdeményezéséeként új butoráruházat mutattak be pénteken veszprémben a sajtó képviselőinek. a veszprémi szigeti józsef faárugyár és a butorért vállalat új áruházában megtalálhatók a kereskedelem import butorai és a helyi gyár saját termékei.

veszprémben, ahol a városközpont rekonstrukciója során sok üzletet lebontottak és a kereskedelmi hálózat fejlődése nem követte az új lakások számának növekedését. emiatt az utóbbi években különösen a butor ellátásban voltak zavarok. ez késztette a gyár vezetőit arra, hogy a butorért vállalattal közösen létrehozzák a megyeszékhely új butoráruházat.

csonka dezső, a gyár igazgatója a sajtótájékoztatón elmondta, hogy az áruház „balaton butor”, márkajeggyel hozza forgalomba a butorokat. a kereskedelem képviselői rámutattak, ez az első olyan butoráruház az országban, amely a kamionok szinte menetrendszerű közlekedésével biztosítja a vásárlók folyamatos ellátását. az áruházban bevezetik az előjegyzéses rendszert és reklámozott butorokat, a megrendelők kívánságára, a központi raktárkészletből gyorsan a helyszínre szállítják.

bejelentették a sajtótájékoztatón, hogy veszprém távlati tervében szerepel egy 5000 négyzetméteres alapterületű lakberendezési áruház építése is. /mti/

--

14.35.

-25-

bb. 41. szövetkezeti „szalámigyár,, épül fejér megyében

vid/kz/rj hgy

1970. augusztus 14.

a velencei-tó környéke, valamint székesfehérvár husáruellátásának javítására négy velencei-tó környéki termelőszövetkezet - a kápolnásnyéki, az agárdi, a pettendi, és a tordasgyurói - valamint a velencei általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet husfeldolgozó társulást hozott létre. 3 millió forintos költséggel évi 4 ezer hizottsertés feldolgozására alkalmas korszerű üzem építenek kápolnásnyéken. az új szövetkezeti „szalámigyár,, 1971-ben kezd meg a termelést. /mti/

..-

bb. 45. segítség az elmaradóknak - ábetakarítás helyzetéről tanácskoztak fejér megye szakemberei

vid/kz/rj hgy

1970. augusztus 14.

augusztus 20-ra sem sikerül befejezni az aratást fejér megyében - állapították meg a megye szakigazgatási vezetőinek pénteken székesfehérvárott megtartott tanácskozásán. a kedvezőtlen időjárás, a sok csapadék és az erős gyomosodás miatt rendkívül lassan halad a betakarítás. annak ellenére, hogy az esőszüneteket maximálisan kihasználják a termelőszövetkezetek, még mindig 30 000 hold buza van lábon a megyében.

naponta 400-450 kombájn dolgozik s egy munkanap alatt négy-ötezer holdat vágják le. a hátralévő 30 000 hold betakarításához így ha az időjárás már nem szól közbe, nyolc-tíz napra van szükségük a gazdaságoknak. a tanácskozáson segítség adásra szólították fel azokat a gazdaságokat, amelyek már befejezték az aratást: gépekkel, munkaerővel, segítsék a lemaradt termelőszövetkezeteket a jövő évi kenyérnekvaló mielőbbi betakarításában. a késői, majdnem korai őszi szántó aratás alaposan késlelteti a járulékos munkákat is, s eltolódást okoz az őszi munkák megkezdésénél.

a szakemberek megállapítása szerint napról napra romlik a buza minősége. a termésátlagok a kezdeti 16.5 mázsáról 14.5 mázsára romlottak. /mti/

..-

14.45 rj

- 26 -

Tc 15²⁰

bb 42. három - és fél évi szabadságvesztés gázolásért

vid fm bh hgy

1970. augusztus 14.

mint ismeretes, tavasszal tragikus gyermekbaleset történt tatabánya határában, az m-1-es nemzetközi úton. jovanovic vlačić milorad 30 éves jugoszláv állampolgár - jelenleg bécsi lakos - személygépkocsijával - amellyel egy meghibásodott gépkocsit vontatott - behajtott egy kiránduló gyermekcsoportba. 70-80 kilométeres sebességgel hajtott hegyeshalom irányába, amikor 70 méter távolságról észrevette a csoportosan áthaladó gyermekeket. jóllehet a nevelő az uttest közepén állva szabályosan jelezte a gyerekek áthaladását, a gépkocsivezető mégis csak 50 kilométerre csökkentette a sebességet, későn fékezett, és nem tudott megállni. a vontatott gépkocsi vezetője a veszély láttán erősen fékezett, a vontató kötelet elszakította és megállt. jovanovic vlačić milorad azonban - bár észrevette, hogy kislányt elütött - gázt adott a kocsinak, 90-95 kilométeres sebességgel tovább hajtott, hegyeshalomnál azonban feltartóztatták. a gázolás következtében az egyik nyolc éves kislány meghalt, a másik könnyebben megsérült. I két

az esztergomi megyei bíróság jovanovic vlačić miloradot foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetés és segítségnyújtás elmulasztása miatt három- és fél évi szabadságvesztésre ítélte. az ítélet jogerős. /mti/

..-

bb 43. csaló házaspár ügyében ítélkezett a bíróság

vid fm bh hgy

1970. augusztus 14.

nagy imre miskolci lakos és felesége csalások sorozatát követte el, hogy minél többet költhessenek itálra. lakásukból kiköltöztek, s azt v. károlynak huszezer forint kölcsön fejében bérbe adták, rövidesen pedig ugyanezért a lakásért harmincezer forint kölcsönt vettek fel egy másik személytől. ezután két asszony került a hálójukba: egyikől kétezer, a másiktól pedig csaknem huszezer forintot csaltak ki különböző ürügyekkel. a póruljártak feljelentése alapján végül is a bíróság elé kerültek.

a miskolci járásbíróság bünszövetségben elkövetett csalás miatt nagy imrét és nagy imrénét - akik több mint hetvenezer forint jogtalan haszonra tettek szert - két-két évi szabadságvesztésre ítélte, s a közügyek gyakorlásától is mindkettőjüket két-két évre eltiltotta. nagy imrét alkoholelvonó kezelésre is kötelezte. az ítélet jogerős. /mti/

..-

14.45 bh

- 27 -

Tc 15²⁰

vbb 46. ujtípusu gáztűzhely készül salgótarjában

vid/kz/mné-ju hgy

1970. augusztus 14.

nszk-beli cégtől vásárolt licenc alapján ujtípusu gáztűzhely sorozatgyártását kezdték meg pénteken a zomnácipari művek salgótarjáni gyárában. a zim és a h. boecher cég között létrejött szerződés értelmében a salgótarjáni gyár előre teljes egészében az nszk-ba szállítja az ujtípusu, korszerű gáztűzhelyeket. a három- és négytánu készülék automatizált. hőfokszabályozó rendszere grillsütésre is alkalmassá teszi. az ujtípusu gáztűzhely gyártásának megkezdése nem igényel különösebb beruházást. előállításuk jól illeszkedik az üzem adott technológiájához. a szalagról kezdetben naponta 45-50, később 100-nál több gáztűzhely kerül le a salgótarjáni üzemben. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju hgy

1970. augusztus 14.

a mai 1. sz. hírünk / 1975: 55 milliárd.../ 1. folyt. utolsóelőtti bek. 1. sorában a szöveg helyesen:

a negyedik ötéves terv esztendeiben felépülő mintegy 60.000 állami és szövetkezeti lakáshoz...

/mti/

bb 49. alapkőletételi ünnepség Lágymányoson

t gj/gk-ju zs hgy

1970. augusztus 14.

a „fekete-fehér, igen-nem,„ címmel rendezett nagysikerű tévé-vetélkedő első díja - mint ismeretes - egy gyermekintézmény volt. a győztes XI. kerületben pénteken tartották a vetélkedőn nyert intézmény alapkőletételi ünnepségét. a száz személyes óvoda, amely a Lágymányosi lakótelepen, a bogdánfy utca 4/1 szám alatt kerül tető alá - alapkővét bozsik józsef, a tanács vb, elnöke és szücs lászlóné, a tanács népművelési csoportjának vezetője, a kerületi csapat kapitánya helyezte el végleges helyére.

az ünnepségen - amelyen részt vett sarlós istván, a fővárosi tanács vb, elnöke is - ott voltak a kerületi tanács, párt- és tömegszervezetek képviselői, a lakóbizottságok elnökei, továbbá a győztes csapat tagjai, „képviseltették,„ magukat a leendő tulajdonosok: a Lágymányosi lakónegyed apróságai is. a kivitelező 43-as állami építőipari vállalat ígéretet tett: hogy az óvodát 1971 április 4-ére átadja rendeltetésének. /mti/

15.57/ju

-28-

bb. 47. befejezte tanácskozását az anyanyelvi konferencia - megalakul a magyar nyelvbarátok köre

t fe/lk/zs/il hgy

1970. augusztus 14.

az augusztus 1-e és 15-e között megrendezett anyanyelvi konferencia pénteken budapesten a fészek művészközlőben tartotta záróülését. dr. bognár józsef akadémikusnak, a magyarok világ - szövetsége elnökének megnyitó szavai után dr. bárczy géza akadémikus, a konferencia védnökségének elnöke méltatta a tanácskozás eredményeit, jelentőségét, majd lőrincze lajos professzor, a magyar nyelvbarátok köre előkészítő bizottságának nevében bejelentette, a konferencia teljes anyagát eljuttatják a külföldön élő magyarokhoz, - az egyesületekhez, magyar iskolákhoz -, hogy együttes erővel oldják meg a tanácskozáson szóvárt és megoldásra váró feladatokat. az anyanyelvi konferencia megrendezéséért, s annak igen eredményes munkájáért dr. sinor dénes, és dr. lotz jános amerikai egyetemi professzorok mondtak őszinte köszönetet.

ezután dr. kálmán béla professzor átnyújtotta az anyanyelvi konferencia résztvevőinek eredményes munkájuk elismeréseként a diplomát.

dr. molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes záróbeszédében arról szólt, hogy a konferencia beváltotta a hozzá fűzött reményeket. hazánk nagyra értékeli azt a tevékenységet, amelyet a határainkon túl élő magyarok az anyanyelvi oktatás, és a magyar kultúra ápolása és terjesztése terén kifejtettek.

a konferencia résztvevői közösen elfogadott határozatukban fontosnak tartják az ó-hazához fűződő közvetlen kapcsolat további szélesítését - magyar olvasókönyvek, közép- és felsőfokú nyelvkönyvek és egyéb oktatási segédeszközök összeállítását és megjelentetését, külföldi magyar gyerekek idehaza történő táboroztatását, s mindezek érdekében ösztöndíjak illetve alapítvány létrehozását. a konferencia résztvevői szorosabb együttműködést kívánnak megvalósítani a könyvkiadó, az irodalmi és tudományos munka területén. a határozat a konferencián megalakult előkészítő bizottság feladatává teszi, hogy tervezetet dolgozzon ki a magyar nyelvbarátok körének életre hívására. a határozat végül leszögezi: az anyanyelvi konferencia megrendezése igen időszerű volt, s a külföldi és hazai szakemberek találkozója igen gyümölcsözőnek bizonyult. a résztvevők javasolják hogy a jövőben rendszeresen kerüljön sor hasonló anyanyelvi konferenciákra.

/folyt.köv./
16.05/11

x x x

- 29 -

NA-163

bb. 47./ befejezte ... folyt./ 11

pénteken délután a kisz központi művészegyüttesének színházában került sor a európai magyar egyesületek tánccsoportjainak budapesti találkozójára. a résztvevők hét tánccsoport tagjai valamennyien a külföldi magyar egyesületek együttesében ápolják a magyar nemzeti folklór hagyományait.

a találkozó közönsége különböző tájegységeink táncaiból láthatott színes színvonalas összeállítást. a meghívottak, a most befejeződött debreceni első magyarországi anyanyelvi konferencia résztvevői, megérdemelt tapssal jutalmazták műsorukat. a bensőséges hangulatu rendezvény második felében a házigazdák, a kisz központi művészegyüttes rajkó zenekara és a táncosok adtak izelítőt világhírű produkcióikból.

em b a r g ó: 21.00 óráig!

az anyanyelvi konferencia záróaktusaként pénteken este a magyarok világszövetsége a fészek művészklubban fogadást adott a vendégek tiszteletére. /mti/

-. -

bb 48. magyar-román barátsági napok békés megyében

vid/fm-ju hgy

1970. augusztus 14.

békés megyében magyar-román barátsági napok kezdődtek románia felszabadulásának közelgő évfordulója alkalmából dimitru turcusnak, a román szocialista köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének vezetésével pénteken háromtagú román delegáció érkezett a megyébe. a vendégeket békéscsabán a megye párt- és társadalmi vezetői fogadták. a delegáció első útja orosházára, a román hősök temetőjébe vezetett, ahol megkoszorúzták a román hősök emlékművét. az ünnepségen jelen volt többek között szilágyi péter, a magyarországi románok demokratikus szövetségének főtitkára.

ezt követően a vendégek megtekintették az orosházi üveggyárat, s a baromfiipari országos vállalat orosházi üzemet. /mti/

-. -

16.12/juv

-30-

NA 1640

bb 50. csaknem hétszáz ezer külföldi vendég júliusban - idegenforgalmi sajtótájékoztató

tkf/kf-ju 1e la

1970. augusztus 14.

- kedvezően alakult, tovább fejlődött a hazai és a külföldi idegenforgalom júliusban is - közölte péntek délutáni sajtótájékoztatóján a belkereskedelmi minisztériumban dr. borcsa józsef idegenforgalmi osztályvezető, aki egyben összeítette az év első hét hónapjának eredményeit.

januártól július végéig mintegy 3.1 millió külföldi turista érkezett hazánkba. júliusban 1 350 000 külföldi fordult meg az országban, s bár ez alig 25 000-rel több a tavalyinál, mégis idegenforgalmi csúcsot jelent. örvendetes ugyanis, hogy csökkent az átutazók száma, s a tavalyinál jóval többen, csaknem hétszázszern tartozkodtak hazánkban. a szocialista országokból például mintegy 37 százalékkal többen utaztak be, mint az elmúlt év azonos hónapjában. a jugoszláv vendégek száma csaknem megkétszereződött, lengyelországból 82 százalékkal, az ndk-ból 70 százalékkal többen nyaraltak magyarországon a tavalyinál. a nem szocialista országokból kevesebben utaztak át ugyanakkor 27 százalékkal többen érkeztek magyarországi uticállal. ausztriából, az nszk-ból és az usából a tavalyinál több vendég jött, s mintegy 20-30 százalékkal növekedett az angol, a francia és az olasz turisták száma. ugyancsak kedvező volt, hogy több időt töltöttek hazánkban a külföldiek, mint tavaly. a balaton déli partján például júliusban a fizető vendéglátásban az átlagos tartozkodási idő 10.6 napról 11.6 napra növekedett, a kempingekben megkétszereződött, egy hétre emelkedett. a növekvő forgalmat, a szálláskapacitás jobb kihasználásával tudták lebonyolítani. a nagyobb forgalom eredményeként az előző évihez képest mintegy 30 százalékkal nőtt az idegenforgalom devizabevétele.

az idegenforgalom kedvező alakulásában a magyar idegenforgalmi szervek, vállalatok erősödő, az eddiginél tudatosabb piacutató, szervező munkája tükröződik. a teljes képhez azonban ahozzátartozik, hogy a legkeresettebb idegenforgalmi területeken a csúcsidőben a szállodahálózat túlterhelt, nem képes a kereslet kielégítésére. a júliusra koncentrálódott csúcsforgalom egyes helyeken aruellátási hiányosságokat okozott, elsősorban a sőr és az üdítőital volt kevés. különösen a balatonnál gondot okozott a nagy forgalomnak már nem megfelelő víz-, áram- és csatornahálózat is. /mti/

-. -

16.40/ju

-31-

NA 1710

bb 51. e m b a r g o : 19 óráig!

magyar vezetők üdvözlő távirata korea felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából

tr-ju zs la

1970. augusztus 14.

kim ir szen elvtársnak, a koreai munkapárt központi bizottsága főtitkárának, a koreai népi demokratikus köztársaság minisztertanácsa elnökének,

coj jen gen elvtársnak, a koreai népi demokratikus köztársaság legfelsőbb népi gyűlése elnöksége elnökének

p h e n j a n

kedves elvtársak!

korea felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkapárt központi bizottsága, a magyar népi köztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és egész dolgozó népünk nevében forró üdvözetünket és szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek s önökön keresztül a koreai munkapárt központi bizottságának, a koreai népi demokratikus köztársaság legfelsőbb népi gyűlése elnökségének és kormányának, valamint a testvéri koreai népnek.

több évtizedes gyarmati igát lerázó, felszabadult testvéri koreai nép e jelentős évfordulóján új sikereket kívánunk önöknek szocialista hazájuk felvirágoztatásáért, országuk békés egyesítéséért folyó nemes munkájukban.

budapest, 1970. augusztus 14,

kádár jános,
a magyar szocialista munkapárt központi
bizottsága első titkára,

Losonczi pál,

a magyar népi köztársaság elnöki tanácsának
elnöke,

fock jenő,
a forradalmi munkás-paraszt kormány
elnöke.

x x x

/ folyt. köv./

16.42/ju

-32-

M-171E

bb 51. / magyar vezetők... 1. folyt./-ju

korea felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából péter jános külügyminiszter táviratban fejezte ki jókívánságát ho dām-nak, a koreai népi demokratikus köztársaság külügyminiszterének, czinege lajos honvédelmi miniszter pedig cső hjon-nak, a kndk nemzetvédelmi miniszterének.

a magyar szakszervezetek országos tanácsa szintén táviratban üdvözölte koreai testvérszervezetét. /mti/

-. -

bb 52. e m b a r g o : 19 óráig!

Losonczi pál,

tr-ju zs la

1970. augusztus 14.

az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait marien n, gouabi elnöknek, a kongói népi köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

péter jános külügyminiszter táviratban üdvözölte auxence ikonga kongói külügyminisztert, a kongói népi köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/

-. -

bb 53. augusztus 21-23: az ifju gárda első országos szemléje budapesten

i pr/lk-ju zs la

1970. augusztus 14.

augusztus 21-23 között rendezik meg a fővárosban az ifju gárda első országos szemléjét. a gárda 1958-ban alakult meg a kisz központi bizottságának kezdeményezésére, az első években kisz rendezvények, ifjusági ünnepségek megrendezésénél segédkeztek.

/ folyt. köv./

16.55/ju

-33-

M-171E

bb 53. augusztus 21-23: ... 1. folyt./-ju

a kisz kb intéző bizottsága 1966 szeptemberében elemezte az ifju gárda tevékenységét, s alapvető feladatává a honvédelmi felkészítést, nevelést tette. 1967-ben új, tetszetős egyenruó hát kaptak a gárdisták. az ifju gárda ma már 30 000 fiatalat tömörít soraiba - köztük több ezer lány is teljesíti az önkéntes vállalással együtt járó követelményeket,

az elmúlt hetekben a járások, városok ifju gárda szakaszai megyei szemléken márték össze sokoldalú felkészültségüket, s a legjobbak vesznek részt a budapesti szemlén, amelyet augusztus 21-én a margitszigeti úttörő-stadionban nyitnak meg. /mti/

-.-

bb 54. szombaton reggel 8 órától tilos a közlekedés az alsó rakpartokon - megszűnt az árvízvédelmi készültség a tarnán és a zagyván

i kf/kf-ju 1e la

1970. augusztus 14.

az országos vízügyi hivatal ügyeletének pénték délutáni jelentése szerint változatlanul fenntartják a duna rajka-gönyü közötti szakaszán a iii. foku árvízvédelmi készültséget. a folyó ezen a szakaszon 585 centiméteres vízállással tetőzött dunarementénél. budapesten a víz magassága pénteken délnél elérte a 600 centimétert. szombaton 630-635 centiméteres vízállásra számítanak, s vasárnap délre, délutánra várják a folyó tetőzését 650-665 centiméterrel.

a többi folyónál az apadás következtében javult a helyzet. a murán a iii. foku árvízvédelmi készültséget első fokúra mérsékeltek, a tarnán és a zagyván pedig meg is szüntették.

a budapesti vízügyi igazgatóság megtette az előkészületeket a lassan magasodó árhullám ,, fogadására,, szentendrén és a szentendrei-szigeten a zsilipeket elzárták, a hullámverés ellen rőzséket raktak le. jóllehet a papp-szigeti kemping alsó részét ellepte a víz, amely a kavicsos altalajban tovább szivárog, különösebb intézkedésre nincs szükség. arra készültek fel, hogy az alacsonyabban fekvő területen szükség esetén feljebb vonulnak a táborszók.

a főváros árvízvédelmi vonalán pénteken elrendelték az első foku készültséget. a folyó a margit hid budai hídfőjénél már elérte az alsó rakpartot, s így ezen a részen megszüntették a közlekedést.

/ folyt. köv./

17.20/ju

-34-

MV 1735

bb 54. / szombaton reggel... 1. folyt./-ju

jóllehet az alsó rakpart nagyrésze a magassága mintegy 650 centiméter, a hajók okozta hullámverés miatt néhol kicsap a víz az alsó rakpartra, s a vizes uttest a forgalmat veszélyezteti. ezért, s a további áradás miatt a fővárosi tanács közmű- és mélyépítési főigazgatóságának rendelkezésére szombaton reggel 8 órától mind a pesti, mind a budai alsó rakpartot teljes hosszában elzárják a közúti forgalom elől. /mti/

-.-

bb 55. szombaton nem indul a szárnyashajó

i kf/kf-ju la

1970. augusztus 14.

a mahart közli, hogy augusztus 15-én, szombaton a viadóról 15 órakor induló szárnyashajó technikai okok miatt nem közlekedik. /mti/

-.-

bb 44. ndk szövetkezeti küldöttség hajduböszörményben

vid/kz/ny hgy

1970. augusztus 14.

gyümölcsöző együttműködés és baráti kapcsolat alakult ki az utóbbi években a dessauikonsum és a hajduböszörményi általános értékesítő és fogyasztási szövetkezet között. a két szerv vezetői rendszeresen tájékoztatják egymást szövetkezeti eredményeiről s személyes tapasztalatcserékkel is erősítik a barátságot. a hajduböszörményiek tavalyi látogatásának visszonzására pénteken négy tagú szövetkezeti küldöttség érkezett hajduböszörménybe dessauból. az ndk-beli vendégek egy hetes magyarországi tartózkodásuk során megismerkednek a nagy hajduváros szövetkezeti mozgalmának eredményeivel, megtekinthetik a balmazújvárosi, a berettyóújfalui, a hajdusoboszlói és a derecskei fogyasztási szövetkezetek üzleteit is. /mti/

17.38/ny

-35-

MV 1735

bb 56. tíz év alatt 12 ezerrel növekedett a munkások lét-
száma békéscsabán

vid/fm/ny la

1970. augusztus 14.

a munkások élet- és munkakörülményeiről tárgyalt pénteken békéscsabán a városi tanács végrehajtóbizottsága. az ülésen megállapították, hogy az alföldi település sokat fejlődött az utóbbi tíz évben. új lakótelepek épültek, s több mint négyezer lakást adtak át rendeltetésének. a kisüzemek mellé több száz munkást foglalkoztató új gyárak épültek. a forgácsoló- és szerszámgépgyár, a kner nyomda bővítése, az új konzervgyár, hűtőház üzembe helyezése elősegítette azt, hogy békéscsabán jelenleg 28 ezer az iparban, közlekedésben és kereskedelemben foglalkoztatott munkások száma - 12 ezerrel több a tíz évvel ezelőttnél. a munkások reáljövedelme egy évtized alatt mintegy 15 százalékkal emelkedett. az egy személyre jutó jövedelem 700-2000 forint között mozog.

tíz év alatt lakásépítésre, kommunális és kulturális célokra több mint egy milliárd forintot költött a város. a lakások ezreibe vezették be a földgázt. új iskolákat, üzletházakat létesítettek. megkezdték a vízvezeték- és szennyvízhálózat építését.

az új ötéves terv időszakban a városi tanács a vállalatokkal, az intézményekkel és a termelőszövetkezetekkel együtt igyekszik még jobb élet- és munkakörülményeket teremteni békéscsabán. megkülönböztetett gondossággal fejlesztik a munkáslakta városrészeket. /mti/

--

bb 57. időjárásjelentés

gk-ju la

1970. augusztus 14.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. augusztus 14-én, pénteken este:

meleg idő

várható időjárás szombat estig:

éjszaka kevés felhő, száraz idő. szombaton napközben elsősorban nyugaton időnként megnövekvő felhőzet, szóróványosan előforduló záporosóval, zivattal. gyenge, változó irányú, szombaton megélnéköd déli, délnyugati szél. a nappali felmelegedés kissé tovább erősödik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 25-29 fok között. /mti/

--

18.07/ju

-36-

N^o 1815

bb 58. a tanácsi koordinációs bizottság

tr-ju zs la

1970. augusztus 14.

dr. papp lajos vezetésével pénteken ülést tartott. a bizottság - a tanácstörvény előkészítési munkálatai keretében - egyebek közt a fővárosi és a megyei tanács-szervek jövőbeni feladatairól tárgyalt. /mti/

--

bb 59. bezárta kapuját a vas megyei jubileumi kiállítás és árubemutató

vid/kz-ju la

1970. augusztus 14.

több mint huszezer látogatója volt a szombathelyen pénteken zárult vas megyei jubileumi kiállításnak és árubemutatónak. a megye iparának, mezőgazdaságának, kereskedelmének e nagyszabású seregszemléjét egy hétig láthatta a közönség a művelődési és sportházban, a szomszédos szabadtéri területeken, valamint két közeli iskolában, összesen mintegy 8 000 négyzetméter területen. a 130 helyi kiállítón kívül az ország más vidékein működő több nagy- és középüzem termékei is szerepeltek a kiállításon. a több tízezer árucikket bemutató rendezvény híven tükrözte a felszabadulás óta agrár jellegűből közepesen iparosított országrészé vált vas megye fejlődését, eredményeit. különösen nagy sikere volt a vadászati kiállításnak, továbbá a megye fejlett erdő és fafeldolgozó ipara produktumainak, valamint az élelmiszer- és könnyűipari termékeknek. /mti/

--

bb 60. frontátvonulás - növekvő forgalom a mentőknél

i szö/gk-ju la

1970. augusztus 14.

a nyugat felől betört száraz, szubtrópusi eredetű melegfront pénteken megnövelte a budapesti mentők forgalmát. a frontátvonulás következtében mintegy 20-25 százalékkal emelkedett a hívások száma, s így az esti órákig 160 esetben vonultak ki - elsősorban szívbetegekhez. az időjárásváltozás ugyanakkor megnehezítette a figyelemkoncentrációt: több gyalogos és gépkocsivezető idézett elő közlekedési balesetet, mint máskor, bár súlyosabb és tömeges szerencsétlenség nem történt. /mti/

--

19.40/ju

-37-

N^o 2000

bb 61. hangverseny a kőröshegyi templomban

vid/fm-ju la

1970. augusztus 14.

a kőröshegyi templomban pénteken este került sor az idei nyári hangversenysorozat utolsó előadására. hermann harrasowitz nszk-beli orgonaművész bach-műveket adott elő. a koncerten közreműködött németh aliz énekművész.

a műsorban másodszor hangzott el ezen a nyáron a budapesti madrigálkórus előadásában farkas ferenc kőröshegyi betlehemes című szerzeménye. /mti/

-. -

- v é g e -
-38-

NA 2/20

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. augusztus 15.

bb. 1. tisztavetés, tűzijáték, víziparádé, zászlófelvonás - budapest gazdag programja augusztus 20-ra, sokrétű eseménysorozat vidéken

i tf/gk/il la

1970. augusztus 15.

tóth ferenc, az mti munkatársa jelenti:

minden korábbinál gazdagabbnak, eseménydusabbnak ígérkezik az idén az augusztus 20-ához kapcsolódó ünnepsorozat. a központi ünnepek nyitányára augusztus 19-én székesfehérvárott kerül sor, ahol losonczi páál, az elnöki tanács elnöke mond nagygyűlései beszédet. utána a város istván király muzeumában nagyszabású kiállítás nyílik az államalapítás emlékanyagából, muzeális és művészettörténeti dokumentumaiból. mint ismeretes, ezen a bemutaton láthatja majd a közönség a magyar királyi korona és más koronázási jelvények hiteles másolatát. több megyében is rendeznek a székesfehérvárihoz hasonló nagygyűlést: tatán, kalocsán, kisujszálláson és balassagyarmaton. ezeknek az ünnepeknek komocsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, dr. orbán lászló, a művelődési miniszter első helyettese és dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter lesz a szónoka.

/folyt.köv./

NA

Lügg

- 1 -